

Nexcare

Steri-Strip™ First Aid Skin Closures

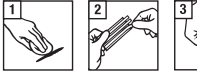
en

Steri-Strip® Skin Closures are adhesive strips that are secure, close and support small skin cuts and wounds. To be used as directed by physician or health care provider for treatment of small skin wounds in conjunction with skin sanitors and disinfectants or after their removal, for wound support. Do not use on deep or jagged cuts, puncture wounds, lacerations or on hot, burnable, breakable.

Directions for use:

- 1 Clean and dry skin. Remove excess hair.
- 2 Fold one end of the liner and tear off the strips separately.
- 3 Smooth together the skin edges with fingers. Apply strip without tension using gentle, firm pressure. Smooth from the center outward.
- 4 Additional closures may be applied parallel to the wound and overlapping approximately 12 mm from the closure ends to improve adhesion.

To remove gently peel skin closure down and slow, towards the center of the skin, while supporting the skin.



Contraindications:

- Do not use where good adhesion cannot be obtained due to the presence of wound fluid, skin oils, moisture, or hair.
- Do not use on puncture, deep, or infected wounds. Consult your health care provider for signs of infection or if your signs of infection (fever, pain, swelling, itching, or burning).
- Do not use on high tension wounds which cannot be easily held together with fingers.
- Do not use on a securement device, such as on holding band in place.

Warnings: To reduce the risk of infection, do not use tearsips.

Precaution:

- As with all adhesive products applied to the skin, a small percentage of individuals may experience skin irritation, discoloration, or injury during wear or upon removal. • Resin causes a post-operative sensitivity, body joint movement or applying skin closure, under tension may cause skin injury, including blistering or loss of adhesion. • Use with additional adhesive products may cause blisters or skin injury. • If the wound is deep and bleeding continuously seek medical assistance immediately. • This product and its removal is not intended for use except in the home.

Please report a serious incident occurring in relation to this device to 3M and the local competent authority.

Always read the label. Do not use. If discomfort or pain results, persist or increase, discontinue use and consult a physician.

© 2012 3M Corp. 2012-06

Storage/ Shelf life/ Disposal

Store at room temperature. Avoid heat and humidity. Do not use if expired or if expiration date is missing or illegible. Dispose of after final guidelines.



3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 11
41453 Nettesheim, Germany

For more information, see:
HCS@Germany.3m.com
3M and Nexcare are trademarks of 3M.
© 2022, 3M. All rights reserved.
Date of issue 2022-06

Made in USA with globally sourced materials

3M Company
2510 Cornwell Ave.
St. Paul, MN 55144 USA

[illegible]

3M

Nexcare

Steri-Strip™ Wundverschlussstreifen

de

Steri-Strip™ Wundverschlussstreifen ist ein abziehbarer Strip, um Schnitten, Schließen und Unterstützen kleiner Schnittverletzungen und Wunden. Sie sind gemäß Anwendung für die Art der Behandlung kleiner Wundverschlüsse und Wunden in Verbindung mit Wolltönen oder Tournellen wie nach dieser Empfehlung zur Unterstützung der Wundheilung zu verwenden. Das abstragbare Steri-Strip hält die Wundränder während der Heilungsprozesse zusammen.

Wichtig: Steri-Strip Wundverschlussstreifen

Gebrauchsanweisung:

1. Haut reinigen und trocknen. Sterile Behandlung empfehlen.
2. Schneiden an einer Seite festkleben und den Strip entlang abziehen.
3. Wundrand mit dem Strip zusammenheften. Strip mit vorsichtigen, aber festen Druck spannungslos aufbringen. Von der Mitte nach außen glätten bischen.
4. Weitere Stripps an Abstand von ca. 3 cm aufbringen
5. Weiter Verheilen der Wundung können weitere Verschleissbare Stripps auf Wunde und in ca. 12 mm Abstand von den Enden des Wundverschlussstreifens aufgebracht werden.

Einleimen: Wundverschluss verschieben, „ziehen und loslassen“ zur Mitte des Schnitts hin anziehen, dabei die Haut unterstützen.

Kontraindikationen:

- Nicht verwenden, wenn aufgrund von Wundinfektionen, Infektionen, Fracturen oder Harnstein keine gute Heilung erreicht werden kann.
- Nicht bei Erysioles, schmerzhaften oder wunden Wunden anwenden. Bei den nachfolgenden Anzeichen einer Infektion einer Wunde: Fieber, Schmerzen, Schwellungen, Rötchen, Hautausschlag oder Brennen. • Nicht an Wunden mit hoher Spannung verwenden, die nicht mit engem Ziehen der Wundränder zusammengeführt werden können. • Nicht als Sicherungsrichtung verwenden, z. B. zur Befestigung von Schichten.

Warnhinweis: Zur Vermeidung der Infektionsgefahr die Stripps nicht wieder verwenden.

Vorsicht:

Nicht bei allen der folgenden Eigenschaften klebenden Produkten kann es bei einem kleinen Prozentsatz der Patienten während des Tragens oder beim Entfernen zu Hautreizungen, Irritationen oder Verletzungen kommen. • Spannung, die durch postoperative Schwellung, Krampf, Gelenkverengungen oder das Anlegen von Harnschlingen unter Spannung entsteht, kann zu Hautverletzungen führen. • Wenn die Wunde nicht vollständig geschlossen werden kann, verwenden Sie eine alternative Wundheilungsmethode. • Nicht bei tiefen und stängförmigen Wunden sofort einen Stripps anwenden. • Dieses Produkt ist nur für den vorgesehenen Gebrauch bestimmt und darf nicht doppelt verwendet werden. • Sollten bei Verwendung dieses Produkts eine chemische oder mechanische Überbelastung auftreten, werden Sie das Produkt und die dermal zuständigen Behörden.

Seien Sie immer sehr vorsichtig, wenn Sie das Produkt entfernt. Falls Anzeichen, Haut-Überhitzungen oder Schmerzen auftreten, anziehen oder entfernen und verwenden Sie das Produkt nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.

Ausstellungsdatum: 06-2022, 01, 02

Legen/Halten/Entfernen:

Die Steri-Strip-Wundverschlussstreifen sind leicht und flexibel. Nicht verwenden, wenn das Abdeutungs überschritten, nicht anheben oder unterziehen. Nicht auf feuchte oder feuchte Wunden anbringen.



it

Steri-Strip™ Strisce per sutura cutanea

Le strisce cutanee per sutura Steri-Strip™ sono strisce adesive utilizzate per fissare, chiudere e contenere piccoli tagli e ferite. Devono essere utilizzate seguendo le indicazioni di un medico o di un operatore sanitario per il trattamento di piccoli tagli e ferite in combinazione con suture cutanee e punti medici, a dopo la loro rimozione, per sostenere la ferita. In mancanza di istruzioni, leggere sui lori bordi delle seguenti istruzioni mediche.

Sono un tipo di striscia STER-STRIP™.

Modalità d'uso:

- 1 Pulire e asciugare la pelle. Eliminare i peli in eccesso.
- 2 Prepare un'area pulita della superficie e rimovere la striscia dalla sua volta.
- 3 Invece di usare la striscia per chiudere la ferita. Applicare la striscia esercitando una pressione leggera ma decisa. Stendere la striscia dal centro verso l'esterno.
- 4 Allungare altre strisce di almeno 3 mm di distanza.
- 5 Altre strisce per sutura possono essere applicate parallelamente alla ferita a circa 1 cm dai bordi esterni di ogni applicata precedente, per rafforzare l'adesione.

Per rimuovere: staccare delicatamente la striscia tirandola verso l'esterno della ferita, mantenendo la pelle.



Controindicazioni:

- Non utilizzare nelle aree in cui non è garantita una buona adesione a causa della presenza di liquido prodotto dalla ferita, oli per la pelle, unguenti, ecc. Non utilizzare su ferite aperte, purtutto, o sporcate. Consultare il medico in caso di manifesti uno dei seguenti sintomi: febbre, dolore, gonfiore, pus, odore, dolore, estesa ustione cutanea o lesione. Non utilizzare su ferite ad alto tensione che non possono essere facilmente tenute insieme con le dita. Non utilizzare come unico tipo di fissaggio, ad esempio per tenere i tubi in posizione.

Avvertenze: per ridurre il rischio di infezione, la striscia non deve essere utilizzata.

Precauzioni:

- Controllare i tratti prodotti adiacenti applicati a ferite, una piccola percentuale di individui può avvertire irritazione, scolorimento o lesioni della pelle durante l'uso o la rimozione delle strisce. Le lesioni causate dal gonfiore post-gonfiore, dal movimento del corpo/irritazione o dall'applicazione troppo stretta sullo striscia può causare lesioni cutanee, tra cui vesciche, e la perdita di aderenza. (La causa può derivare dagli unguenti usati dopo la rimozione delle strisce o la lesione della pelle) e la perdita di aderenza. Consultare immediatamente il medico. Questo prodotto non è progettato, né inteso per un uso diretto su quella indicazione.

Se dovesse verificarsi un incidente grave relativo a questa disposizione, segnalare a 3M e al vostro competente locale. Non usare queste strisce: non usare come fascio, non usare come supporto a summa, non usare come fascio, non usare come fascio e consultare il medico.

Conservazione/Usare: Evitare l'uso.

Conservare a temperatura ambiente. Evitare le calze e l'umidità. Non utilizzare il prodotto se scaduto o se la data di scadenza è illeggibile. Smaltire secondo le regole locali.





Steri-StripTM

Cierre de heridas de primeros auxilios

Sutura cutánea Steri-StripTM son tiras adhesivas que se usan para proteger, cerrar y sujetar pequeñas cortes y heridas. Dieren utilizar siguiendo las instrucciones del modo de empleo o el manual sanitario para el tratamiento de pequeñas cortes y heridas en cualquier caso, y para proporcionar una tira a la persona de la tienda, para la aplicación de las heridas. Sujeción firme y transpirable mientras el corte cicatriza.

Puntos de sutura Steri-StripTM

Indicaciones:

- 1 Limpiar y secar la piel. Retirar el vello excesivo.
- 2 Doblar un extremo del producto para cerrar las tiras individuales.
- 3 Sujetar la banda de la piel al centro del corte. Aplicar la tira con un dedo con una presión suave, pero firme. Alisar desde el centro hacia afuera.
- 4 Colocar la segunda tira dejando una separación de aproximadamente 3 mm.
- 5 Pegar cualquier banda de tira adicional en paralelo a la herida y a los 2 mm de los extremos de las ya colocadas para mejorar la sujeción.

Para cerrar la herida: despegar suavemente las tiras, despegar y si herida en exceso, hacer el centro del corte sujetando la piel.



Contraindicaciones:

- No utilizar en lugares en los que se pueda obtener una buena adherencia por la presencia de fluidos de la herida, aceites cutáneos, humedad, etc.
- No utilizar en heridas profundas, secas o infectadas. Consultar con el médico si se observan cualquiera de los signos de infección: dolor, hinchazón, picazón, erupción o ardor.
- No utilizar en heridas con una tensión elevada que no se pueda sujetar firmemente con las tiras.
- No utilizar como dispositivo de fijación, por ejemplo para sujetar un tubo en su lugar.

Advertencias: Para reducir el riesgo de infecciones, no reutilizar las tiras.

Atención:

Si al igual que los productos de adhesivos aplicados a la piel, un pequeño porcentaje de personas puede experimentar irritación de la piel, descoloración o bursitis durante o como resultado de su uso. A la tensión causada por la flexión postoperatoria, el movimiento del cuerpo o las actividades, o la aplicación de sustancias cutáneas bajo tensión pueden provocar irritación cutánea, eritema, bursitis o incluso infección.

No aplicar en heridas profundas, secas o infectadas. No aplicar tiras adhesivas adicionales para prevenir erupción o ampollas en la piel.

Si la herida se profundiza y sangra continuamente, buscar asistencia médica inmediatamente. Este producto no está diseñado, no se vende ni está destinado para uso médico de los individuos.

No aplicar que se verificó cualquier accidente grave relacionado con este producto a 3M y a las autoridades locales competentes. Lleve siempre el producto con usted.

Fecha de publicación: 2022.05.02

Almacenamiento: sólo el almacenamiento fresco

Almacenamiento a temperatura ambiente: Entre el calor y la humedad. No utilizar una vez colocada, o si la fecha de caducidad final es ilegible. Desprender de acuerdo con las directrices locales.

Lexcare

Steri-Strip™ Wondsluitsrips voor eerste hulp

nl

Steri-Strip™ Wondsluitsrips zijn zelfklevende strips van kleine (en)wonden kunnen bevelen, sluiten en ondersteunen. Voor gebruik zoals voorgeschreven door een arts of verpleegster voor de behandeling van kleine (en)wonden in combinatie met behoorlijke verzorging. Het gebruik van Steri-Strip™ Wondsluitsrips is niet bedoeld voor het sluiten van diepe, uitwendige wonden. STER-Strip™ Wondsluitsrips zijn niet geschikt voor gebruik op kinderen.

Gebruiksaanwijzing:

1. Schone en droge huid. Verwijder overmatig haar.
2. Nieuw een uiteinde van de schuif en schaar de strips afzonderlijk af.
3. Trek de randen van de huid samen met de vingers. Plaats de strip onder spanning aan, met zachte, maar stevige druk. Strip glad in de wond en over het rand heen vasten.
4. Buimte tussen strips ongeveer 3 mm.

5. Echte Wondsluitsrips kunnen parallel aan de wond worden aangebracht en ongeveer 12 mm vanaf de uiteinden van de strips de hechting te verbeteren.

Wondwond: Trek de strip voorzichtig 'tuss en tongen' weg van de huid, naar het midden van de wond en ondersteun de huid.






Contra-indicaties:

- Niet gebruiken wanneer er geen goede hechting kan worden verkregen vanwege de aanwezigheid van wondbesmetting, huidafwijking, vocht of haren.
- Niet gebruiken op pijnlijke plekken, wals of openstaande wonden. Het gebruik van zongereinigde als een van deze afwijkingen niet optreedt: koors, pijn, zwelling, pijn, uitslag of brandwonden op. Niet gebruiken op wonden onder spanning of diep, uitwendig of anderszins niet geschikt met de vingers kunnen worden gesloten. Niet gebruiken als de huid te veel beschadigd is, zoals op het gezicht of het gezicht.

Waarschuwingen: Gebruik de strips op voorwaarde om risico op infectie te reduceren.

Let op:

- Niet gebruiken op alle zelfklevende producten op de huid of wonden van de huid, anderszins kan het risico van een geringe percentage van de personen huidirritatie, verkleuring of kleine rode puntjes het dragen of de verwijdering. "Spanning van de wond veroorzaakt door acropotatoire zwelling." Het risico van een geringe percentage van het dragen van huidsluiters onder spanning kan leiden tot huidirritatie, verkleuring of kleine rode puntjes. Het gebruik van zelfklevende producten kan leiden tot huidirritatie of huidbeschadiging van de huid. Als de wond te veel is verontreinigd, bleek, te donker of anderszins niet geschikt is. Dit product is niet ontworpen voor gebruik op kinderen.
- Medicatie-instructies: Het gebruik van medicatie kan het risico van een geringe percentage van de personen huidirritatie, verkleuring of kleine rode puntjes het dragen of de verwijdering. Het gebruik van medicatie kan het risico van een geringe percentage van de personen huidirritatie, verkleuring of kleine rode puntjes het dragen of de verwijdering.

Datum van wijziging: 2023-06-01 vers 3

Opisig Wondsluitsrips/lever

Beveiligd bij het transporteren. Vermijd hitte en vocht. Niet gebruiken indien vervallen of de verpakking ontbrekt of beschadigd is. Alleen gebruik na de instructies.

3M

Nexcare®

Steri-Strip™ Första hjälpen vid sårförslutning

SV

Steri-Strip™ sårstuds avslutningsstrips (färrer, fästare och ett glöds för ett och samma användande) enligt följande eller vid tillämpningen av följande för behandling av små sår och slitmärken med hudsubstans och hudkanter eller efter avlägsnande av ett sår. Strips används för att skydda huden efter sårstuds medans det läker.

Steri-Strip™ hudstuds

Bekräftande:

1. Använd ett litet, litet bort överflödig hud.
2. Använd ett Steri-Strip™ emu (end), den Steri-Strip™ i 45° från arket.
3. Tryk på hudkanten med fingrarna. Motströms utan spänning och pressa den fästslip på plats. Slita ut främre mitten och slita i plattan ytterligare på ett och tre till tre minuter.
4. Strömlinje (fästslip) kan monteras parallellt med läret och ca 12 mm från sårkanterna för att främja läkningsprocessen. För att avsluta: Pressa fästslip på mitten av suturerna. Dra sedan båda ändarna fästslipet mot läret och ta bort hela suturerna.

Kontraindikationer:

- Sår med ett djup vidhugning eller kan öppna på grund av föroreningar av sårlinjen, hudfukt, fukt eller blår. • Använd inte på strökt eller smittig yta. • Kontraindicerat vid svårare sår. • Använd inte på ödet eller på ödet i den delen på infektion, feber, smärta, svullnad, illa lukt, eller smärta. • Använd inte på ett sår (sår) för att späda (för att späda) eller inte ska tillåtas gå med fingrarna. • Använd inte som en sårslutningslinje, t.ex. för att hålla en släng på plats.

Varningar: För att reducera infektionsrisken, övervakad ett sår.

För bärare:

- Som med alla hudfästare kan ett litet hud kan inte alltid undvika upphävd hudirritation, misstag eller sladd under användning eller efter applicering. • Spänning på grund av svårare, kroppshud eller applicering av Nexcare Strip kan orsaka blår eller hudskador. • Om det sker ett dygt och ibland med användning, använd produkten enligt tillstånd. • Den enda produkt som inte är designad, eller inte avsedd för användning som en sårslutningslinje.

Om du upptäcker en allergisk reaktion i samband med Nexcare produkten bör du ett rapportera detta till 3M och den lokala Nexcare-försäljaren.

Uti ett annat fall, Använd enligt anvisningarna. Om obehag eller smärta uppstår, kassera eller blår, avbryt användningen och kontakta läkare.

Utgivningsdatum: 2022-06, rev 3

Företagsnamn: Nexcare

För att säkerställa, Skicka på värmes och blår. Använd inte en appliceringshjälp (hjälp), sådana eller ett blåst. Kassera enligt lokala riktlinjer.

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Explanation of symbols en		Signification des symboles	
UDI Unique device identifier		UDI Identifiant unique des dispositifs	
MD Medical Device		MD Dispositif médical	
 Importer		 Importateur	
 Green Dot		 Point vert	
CH REP Swiss Authorised Representative		CH REP Représentant autorisé en Suisse	
Explicación de los símbolos es		Verklaring van symbolen	
UDI Identificador único del producto		UDI Uniek entiteitsidentifika	
MD Producto sanitario		MD Medicijnwetenschappelijk product	
 Importador		 Invoerder	
 Punto Verde		 Grün Punkt	
CH REP Representante autorizado de Suiza		CH REP Zwitserse gemachtigde vertegenwoordiger	
Merkien selityksezt fi		Explicação dos símbolos	
UDI Yksilöllähtelykoodi		UDI Identificação única do dispositivo	
MD Lääkinnällinen laite		MD Dispositivo médico	
 Maahantuoja		 Importador	
 Virheil pistet		 Ponto Verde	

Εξήγηση της Συμβόλης		de	Legenda dei simboli	
grat ou ouvert	UDI Einmalige Produktkennung	 Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden!	UDI Identificativo unico del dispositivo	
	MD Medizinprodukt	 Erhältlich kein Naturkosmetikschutzlabel	MD Dispositivo medico	
atural	 Importeur		 Importato	
parmiere	 Grüner Punkt	 Einfaches Störabstreifensystem	 Punto Verde	
	CH REP Bevollmächtigter in der Schweiz		CH REP Rappresentante	
Förklaring av symboler		sv	Simbolförklaring	
as adad	UDI Unik enttifieringskoder	 För ej användas om paketet är skadat eller öppet	UDI Unik enttifieringskoder/ uniquifieringens koden	
	MD Medicinsk/teknisk produkt	 Naturgummi-latex fri	MD Medicinsk utrustning/ medicinsk utrustning	
ltern e	 Importör		 Importör	
m	 Grön Punkt	 Enkelt slit barnfärsystem	 Grön Grön Punkt	
	CH REP Schweizisch autorisierter Repräsentant		CH REP Schweizisch autorisierter Repräsentant	
Επεξήγηση συμβόλων		el	Επεξήγηση συμβόλων	
e a esivier aberta.	UDI Μοναδική αυθεντικοποίηση κωδικός	 Να μην χρησιμοποιηθεί εάν το συσκευασμένο είναι κατεστραμμένο ή ανοικτό	UDI معرّف فريد	
	MD Οργανολογικό πρόσθιο	 Χωρίς φυσικό ελαστικό latex	MD مستلزم طبي	
lateral natural	 Εισαγωγέας		 المستورد	
bles esivier aberta.	 Άσπρος κύκλος καταπινής Green Dot	 Σύστημα φραγμού μονής απελευθέρωσης	 النقطة الخضراء	

it

- Non utilizzare se la confezione è danneggiata o aperta
- Non contiene gomma naturale o lattice
- Sistema a barriera sterile singola
- autorizzato

no

Müskai ikke bruges, hvis emballagen (pakningen er beskadiget/ulæstet eller åben/åpnet)

Indeholder ikke naturgummi latex/ naturgummi latexets er ikke tilstede

Erhælt sterilt barriere-system

presentat/ Autoriseri representant i Sveits

ar شرح الرموز

منوع الاستخدام إذا كانت العبوة تالفة أو مشطوبة

لا يحتوي على ألياف المطاط الطبيعي

نظام حاجز واحد مقمّم

en

Do not use if the packaging is damaged or opened

Does not contain natural rubber or latex

Sterile single barrier system

authorised

Swiss representative/ authorised representative

Do not use if the packaging is damaged or opened

Does not contain natural rubber latex/ natural rubber latex is not present

Sterile barrier system

authorised

Swiss representative/ authorised representative